

**Miercus 21**  
S. Pieri Canisio

**Sabide 24**  
S. Irmine

**Martars 27**  
S. Zuan

**Il proverbi**  
Cui che al à pocje tele,  
che al fasi curte la cjamese



**Il soreli**  
Ai 21 al jeve aes 7.44  
e al va a mont aes 16.26

**Joibe 22**  
S. Francescje Cabrini

**Domenie 25**  
Nadâl dal Signôr

**Il timp**  
Nêf, glace e zilugnadis

**Lis voris dal mès**  
Gjavait lis fueis muartis dal prât  
par che no fasin mufis



**La lune**  
Ai 21 ultin cuart

**Vinars 23**  
S. Ivo

**Lunis 26**  
S. Stieffin martar



## CAMPAGNE DE ARLEF Imparà il furlan a scuele

In concomitanza cul periodi des iscrizions al an scolastic 2017/2018 e ae sielte sul insegnament dal furlan a scuele, la Agjenzie regionâl pe lenghe furlane e invie une impuartante campagne informativa di promovion al plurilinguism, indreçade ai gjenitôrs dai arlefs che a frecuentin i istitûts comprensîfs e lis scuelis paritariis dal teritori furlanofon. La campagne – sostignude de Region e condividue cul Uffici scolastic regionâl – e met in evidence i vantaçs cognitîfs, relazionai e multiculturali uferts dal plurilinguism, metint lis fameis inte cundizion di fâ, pai lôr fis, une sielte resonade e cussiente. E sarà presentade miercus ai 21 di Dicembar, aes 11 e mieze di matine, te sede de Region a Udin.

## ÇURÇUVINT Lûcs e contis tal Lunari

«La Dalbide», il Circul culturâl di Çurçuvint, e propon il so «Lunari pal 2017» dedicât ae riscuvierte dai lûcs peâts ae presince dai protagoniscj des liendis e des contis populârs. Une carateristiche des contis al jere il fat che i protagoniscj a vivevin sul teritori e dispès in lûcs ben precis tant di jentrâ te toponomastiche dal paîs. Di chest e cjacare Manuela Quaglia sul Lunari, presentant antighis liendis (cjapadis sù de int di Celestino Vezzi), leadis a strent a lûcs specifics, cu lis ilustrazions di Alessandra Silverio. «Lûcs e contis» al sarà presint ae vinçesime cuinte rassegne de «Il Lunari fat in Cjargne», ai 7 di Zenâr dal 2017, te palestre comunâl di Dimponç di Tumieç.

Lis musutis cui umôrs dai furlans, pandudis cu lis bustutis di zucâr in dut il Friûl, cumò a segnaran ancje lis oris de zornade

# Un orloi «di lusso»

E je la ultime pensade de Friûlpoint. E cul orloi al rive ancje il «mug» in version furlane, ven a stâi la «cjicare», la taçone cun scritis in lenghe o cu la bandiere dal Friûl

**C**HE AL ALCI LA MAN il furlan che nol cognòs lis bustutis di zucâr cu lis musutis che a piturin cetancj stâts di umôr diferents – strac, rabiôs, matucel, marumît, di lusso... –, rispundint ae domande «Cemût sêstu vuê?». Tal zîr di cualchi an a son rivadis intune vore di locâi dal Friûl storic, ma no dome: si dis che lis àn viodudis adiriture a Triest. A

plasin a ducj, furlans e no. Un sucesson. E prime des bustutis, prodots de Scarbolo Zucars srl di Remanzâs, a jerin vignûts la maiute e il grimâl, ideâts de Friûlpoint, la aziende furlane che dal 1999 e prodûs t-shirt e prodots par furlan cun chê di leâ a une robe o imprest di utilitât un messaç in lenghe furlane di mût che a puedin viazâ insiemit pal mont fasint, cuntune opare, doi servizis.

Po ben, cumò lis famosis musutis a segnaran ancje lis oris dai furlans. E je la ultime pensade de Friûlpoint: un orloi cu la base di len li che a son stampâts ducj i umôrs de zornade di un furlan. Chel plui rappresentatîf? «Avonde», al rispuint, riduçant, Dree Venier, autôr dai simpaticis dissens.

L'orloi, pal moment, si pues cjatâlu dome al centri comercial Tiare di Vilès, li dal stand de Friûlpoint, che al è viert ducj i dis des 10 di matine aes 8 di sere, fin 9 la sabide e la domenie. Cui che al è interessât – privât o buteghis – al pues scrivi une mail ae direzion: info@friulpoint.it Ca di un pôc e tacarà la distribuzion tai nego-



**Parsore:**  
il gnûf orloi  
de  
Friûlpoint.  
A man  
çampe, chê  
altre novitât:  
la cjicare.

zis. Compagn ancje pai «mug», lis tacis grandis par bevi te, cjocolate o café ae americane che la Friûlpoint e propon in version furlane. Il «mug» al devente la «cjicare» cuntune scjate di pueste, drenti la taçone cu lis scritis «Make frico not war» e «Molimi» o cu la bandiere dal Friûl. Une altre buine idee par un regal di Nadâl pardabon «made in Friûl».

ERIKA ADAMI

## Glemone îr, vuei e doman Scuelis protagonistis dal Concors

**U**NE SDRUME DI FRUTS, mestris e parincj e à implemade la sale dal Consei comunâl di Glemone, ai 8 di Dicembar, par partecipâ ae premiazion de vinçesime edizion dal premi literari «Glemone, îr vuei e doman» risiervât, chest an, a lavôrs sul taramot dal '76, che al à viodût la partecipazion di 13 scuelis e di 9 autôrs, tes trê sezions proviodudis dal premi (te foto, une des classis premiadis).



Il premi, chest an, cemût che al à vût dite il president de jurie, Roberto Iacovissi, al à scugnût fâ di mancûl di un dai siei judiçs plui preparâts: Renzo Balzan, scritôr, giornalista e operadôr culturâl che nus à lassâts ai prins di Novembar, e che il president de jurie al à ricuardât cun cetante comozion.

Daspò i salûts de assessore ae Culture dal Comun di Glemone, Adalgisa Londero, e di pre Valentino Costante, si è davuelte la premiazion dai lavôrs presentâts. Il prin premi de tierce sezion al è

stât assegnât ae scuele primarie di Plovie (mestris Goi e Urbani), pal lavôr «Il taramot: cognossi e capî l'orcolat» (secont premi al Istitût comprensif di Sant Denêl e tierç, ex-aequo, ae scuele pe infanzie di Rivolt e al Istitût comprensif di Sant Denêl).

Il prin premi de seconde sezion al è lât al Istitût comprensif di Sant Denêl (mestris Bello e Mengato) pal lavôr «L'orcolat dal '76 in Friûl» (secont premi ae scuele primarie Carducci di Udin e tierç ae scuele primarie di Glemone-Plovie), mentri il prin pre-

mi de prime sezion, dedicât a une conte par fruts sul taramot dal '76 al è lât a Eugenia Ceiner Monego di Tumieç pe conte «Rosine... la paveute buine» (secont premi a Giovanni Urban di Glemone e tierç a Loretta Gambellini di Udin).

L'an co ven, al à spiât il president de jurie, il premi al sarà vist di gnûf e al varà ancje tantis novitâts, e parfin une gnove jurie, di mût di diventâ simpri di plui strument di promovion e di cognossince de culture e de lenghe furlane tes scuelis dal Friûl.

## Storie de art furlane in lenghe/92 Di Blaceo a Grassi, a Floreani

**L**A OPARE DI ZUAN DI UDIN e a servît a indulcjal pordenonês tancj pitôrs che a lavoravin a Udin tal XVI secul, e prin di ducj Bernardin Blaceo, Zuan Batiste Grassi e Francesc Floreani.

Zuan Batiste Grassi al è une vore nomenât ancje parcè al è stât l'informadôr furlan dal Vasari e al à vivût tra il 1525 e il 1578. Al fo protagonist di un episodi une vore impuartant. I sorestants dal domo di Udin a vevin decidût di fâ piturâ lis portelis de cantorie, ma cuant che si è savût che il lavôr al è stât dât a un forest, Checo Floreani e Zuan Batiste Grassi a presentarin ae Convocazion dal domo una supliche, domandant che al fos dât a lôr lis portelis, ancje parcè e jere una lec-

che obleave i magistrâts e uffiçiai de citât ben regolate, di judâ di plui chei nassûts sul puest, cuant che lis capacitâts a jerin avuâl o cun pocje diference. Al è bastât chest, parcè che il lavôr al fos afidât a lôr, cul pat che no domandassin di plui di chel che al jere stât dât al Pordenon, pal stes lavôr fat pe cantorie viere. Il Grassi al à lassât afrescs a Udin in vie Marcjâtvieri, in vie Mantiche e in cjistiel, tal domo di Udin te cantorie, portelis te cantorie di Glemone, te plêf di Sant Laurinç a Buje, taulis a Segnâ, Dartigne, Tisane, Turide. Tal so lavôr si sint la poetiche, in particular chê dai afrescs dal Pordenon cun drenti cualchi volte influencis dal Tiziano.

BEPI AGOSTINIS

## Onoranze Funebri

# SORDO

di Sordo Gianni

**SERVIZI COMPLETI PERSONALIZZATI  
E CONVENZIONATI OVUNQUE RICHIESTI**

Servizio fotografico • Servizio necrologie  
Servizio condoglianze • Servizi cimiteriali  
Disbrigo pratiche e servizi cremazione  
Allestimento camere ardenti • Vestizione,  
cosmesi e tanatoestetica • Trasporti nazionali ed esteri  
Pubblicazione necrologie su quotidiani  
Organizzazione servizio funebre a domicilio  
Passaporto mortuario • Addobbi floreali in arte funeraria

**REPERIBILITÀ 24/24H**

**ONORANZE FUNEBRI SORDO - 33030 BUJA - Via Prà di Tòs, 3**  
Tel. **0432.960189** - Cell. **3356787204** GIANNI  
o.f.sordo@libero.it - www.onoranzefunebrisordo.com